

LA CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES

**IX Jornadas Internacionales Ciudades Creativas
Irún, 18-20 de octubre de 2017**

QUIENES SOMOS

PRESIDENT



Mpho Parks Tau
President of the South African Local Government Association (SALGA)

CO-PRESIDENTS



Tahir Akyurek
Mayor of the Metropolitan Municipality of Konya (Turkey)



Ada Colau
Mayor of Barcelona (Spain)



Wen Guohui
Mayor of Guangzhou (China)



Anne Hidalgo
Mayor of Paris (France),
President of UCLG Standing Committee on Gender Equality



Roland Ries
Mayor of Strasbourg (France)



Mauricio Rodas
Mayor of Quito (Ecuador)

PRESIDENCY OF UCLG 2016/2019

December 2016

TREASURER



Berry Vrbanovic
Mayor of Kitchener (Canada)

DEPUTY TREASURER



Mohamed Sadiki
Mayor of Rabat (Morocco)

VICE-PRESIDENTS FOR UCLG SECTIONS

AFRICA



Rose Christiane Ossouka Raponda
Mayor of Libreville (Gabon), Member of the Executive Committee of UCLG-Africa

ASIA-PACIFIC



Won Hee-ryong
Governor of Jeju Self-Governing Province (Korea), President of UCLG-ASPAC

EURASIA



Aisen Nikolaev
Mayor of Yakutsk (Russian Federation), Vice-President of the UCLG-Eurasia

EUROPE



Carlos Martínez Minguez
Mayor of Soria (Spain), Vice-President of the Council of European Municipalities and Regions (CEMR)

MIDDLE EAST & WEST ASIA



Fatma Şahin
Mayor of Gaziantep (Turkey), President of UCLG-MEWA

LATIN AMERICA



Iván Arciénega
Mayor of Sucre (Bolivia), Member of the Executive Committee of FLACMA

LATIN AMERICA



Mónica Fein
Mayor of Rosario (Argentina), Vice-President of Mercociudades

NORTH AMERICA



Clark Somerville
President of the Federation of Canadian municipalities (FCM), President of UCLG-NORAM

METROPOLITAN SECTION



Denis Coderre
Mayor of Montréal (Canada), President of Metropolitan

FORUM OF REGIONS



Miguel Lifschitz
Governor of Santa Fe Province (Argentina), President of UCLG-Regions

EL EQUIPO DE GOBERNANZA
DE LA COMISIÓN DE CULTURA DE CGLU



Buenos Aires Ciudad



CDMX
CIUDAD DE MÉXICO



www.angers.fr



Ajuntament de
Barcelona



PREFEITURA
BELO HORIZONTE

www.pbh.gov.br

Bilbao



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
MEJOR
PARA TODOS

SECRETARÍA DE CULTURA

Jeju

MAIRIE DE PARIS



PREFEITURA
PORTO
ALEGRE

1.

EL PAPEL DE LA CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES.

TENEMOS UN DOCUMENTO FUNDACIONAL:
LA AGENDA 21 DE LA CULTURA (2004)



United Cities and Local Governments
– Working Group on Culture

Cités et Gouvernements Locaux Unis
– Groupe de Travail sur la Culture

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos
– Grupo de Trabajo en Cultura

Agenda 21 for culture

Agenda 21 de la cultura

Agenda 21 de la cultura

Ajuntament  de Barcelona
Institut de
cultura



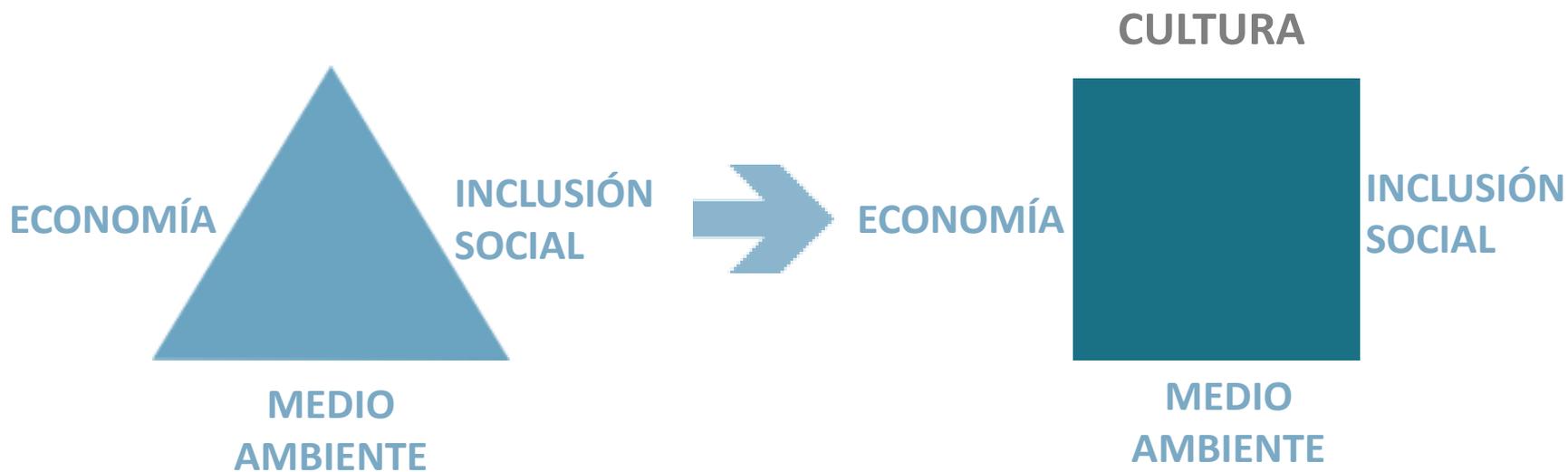
United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos

ESTE ES NUESTRO MARCO DE INCIDENCIA,
NUESTRO RELATO PRINCIPAL



ESTE ES NUESTRO RELATO PRINCIPAL:

“Los temas culturales son una dimensión clave del desarrollo sostenible”



“CULTURA 21 ACCIONES” ES UN MANUAL QUE PERMITE
LA AUTO-EVALUACIÓN SOBRE
LA CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES.

“CULTURA 21 ACCIONES” ACTUALIZA Y HACE OPERATIVA
LA AGENDA 21 DE LA CULTURA

FUE APROBADO EN BILBAO EN MARZO DE 2015



Los “Compromisos” presentan nueve secciones, estructuradas de la manera siguiente:

1. **Derechos culturales**
2. **Patrimonio, diversidad y creatividad**
3. **Cultura y educación**
4. **Cultura y medio ambiente**
5. **Cultura y economía**
6. **Cultura, equidad e inclusión social**
7. **Cultura, planificación urbana y espacio público**
8. **Cultura, información y conocimiento**
9. **Gobernanza de la cultura**

“CULTURA 21 ACCIONES” TIENE 9 COMPROMISOS Y 100 ACCIONES.



Derechos culturales

Ciudadanía activa y pleno reconocimiento de los derechos culturales

Los derechos humanos expresan la libertad y la igual dignidad de los seres humanos, y constituyen el fundamento y la garantía de la coherencia y la legitimidad de las políticas. Los derechos culturales se refieren al derecho de todas las personas a expresarse libremente, a acceder a patrimonios, valores e identidades, así como a participar activamente en la vida cultural. Los derechos culturales son parte integral de los derechos humanos y garantizan el acceso a los conocimientos necesarios para el ejercicio de otros derechos, libertades y responsabilidades.

Los derechos culturales son incompatibles con los relatos que congelan la cultura o la identidad y la reducen a unas expresiones simplificadoras, populistas e inconsistentes con el análisis histórico y limitadores de las libertades. Una identidad definida dejó de ser una precondición reguladora de la existencia comunitaria y su construcción hoy en día se ha convertido en un factor fundamental del proyecto colectivo; de punto de partida, la identidad ha pasado a ser un destino negociable.

Así, los derechos culturales garantizan las capacidades de que una persona pueda identificarse con una o varias comunidades culturales, y de modificar esta elección a lo largo de su vida. El ejercicio de otros derechos humanos (incluidas –aunque sin limitarlas– las libertades de expresión, asociación y participación en la vida ciudadana) son también algo esencial para el desarrollo de una ciudad sostenible.

Las políticas locales deben implicar los derechos de los habitantes a determinar libremente su identidad, desarrollar y ejercer sus capacidades creativas, reconocer las expresiones culturales ajenas y lograr que las propias también sean reconocidas, y a tomar parte en las decisiones colectivas relativas a la totalidad de las dimensiones de la vida en común. Las políticas locales deben reconocer a la ciudadanía como el actor principal en la vida cultural local.

Toda política pública se construye a partir de una articulación razonable y razonada entre el reconocimiento de los derechos de los habitantes, la explicitación de los deberes institucionales y la provisión de servicios públicos, en un espíritu de corresponsabilidad: los gobiernos locales deben aspirar a definir los servicios culturales básicos como derechos mínimos para todos los habitantes, con especial atención a las personas y los grupos más vulnerables, con el propósito de garantizar el desarrollo de sus capacidades culturales (derechos, libertades y responsabilidades).

Acciones



- a. Las políticas culturales locales se basan explícitamente en los derechos culturales.
- b. El gobierno local ha adoptado un texto de referencia sobre los derechos, las libertades y las responsabilidades culturales.
- c. El gobierno local adopta medidas para facilitar la participación de los habitantes (de manera individual o como representantes de grupos de la sociedad civil) en la fijación de prioridades, la toma de decisiones, la ejecución o la evaluación de las políticas culturales.
- d. Existen estándares de servicios mínimos para asegurar servicios culturales básicos (por ejemplo, número de bibliotecas/libros por habitante).
- e. Existe un análisis detallado de los obstáculos existentes para que los ciudadanos accedan y participen en la vida cultural.
- f. Existen políticas y programas que tienen como objetivo la implicación más amplia y más activa de los habitantes en las prácticas culturales y en la creación cultural.
- g. Las políticas culturales prestan una atención especial a las personas y los grupos más vulnerables.
- h. Las políticas culturales incluyen entre sus objetivos la ampliación de las oportunidades para la participación de las mujeres en la vida cultural y adoptan medidas contra toda discriminación de género.
- i. Las organizaciones locales de la sociedad civil que trabajan en los derechos humanos incluyen de forma explícita a los derechos culturales entre sus prioridades.
- j. Existen políticas y programas para aumentar el número de personas que son miembros activos en organizaciones de la sociedad civil dedicadas a temas culturales.

Derechos culturales





Patrimonio, diversidad y creatividad

El patrimonio, la diversidad y la creatividad son elementos constitutivos de la vida cultural

Las políticas culturales locales se construyen a partir de consideraciones relativas al patrimonio, la diversidad y la creatividad. En primer lugar, existe una tensión entre una concepción clásica de la cultura, de corte sociológico, habitualmente considerada como un repertorio de bellas artes y una concepción denominada "antropológica" adoptada por UNESCO en los años 1980, que concibe la cultura como el conjunto de formas expresivas, valores, creencias, prácticas, etc. presentes en la vida humana. Intentando asumir con pragmatismo lo mejor de ambas concepciones, hoy en día se impone dar un paso más, situando el interés predominante de las políticas locales para la cultura en la encrucijada entre lo simbólico y lo expresivo, entre las expresiones culturales de vanguardia y la cultura de la vida cotidiana. Las actividades de los creadores contemporáneos que inscriben su trabajo artístico en la vida comunitaria, la importancia de la dimensión simbólica de las prácticas sociales, o el reconocimiento de oficios y saberes tradicionales forman parte de dicha intersección.

En segundo lugar, el diálogo entre "tradición" y "modernidad", a menudo afectado por el lema "prohibido tocar" (es decir, la tendencia a fijar o aislar la tradición), podría evolucionar con una invitación más dinámica. La tradición que no dialoga con el tiempo presente deviene estática, se fosiliza. Igualmente, la vanguardia que no es capaz de fertilizarse con la tradición padecerá de desarraigo.

En tercer lugar, el respeto y la valorización de la diversidad requieren la integración de estrategias multiculturales (el reconocimiento de personas con relatos culturales diversos que viven en un mismo territorio) e interculturales (las prácticas culturales que permiten crear vínculos entre las personas). La participación activa en la creación y la producción de cultura permite crear y recrear las comunidades con las cuales una persona puede reconocerse libremente. La realidad de los pueblos y las comunidades indígenas, las minorías y las comunidades producto de los procesos migratorios deberán ser objeto de una atención especial.

Finalmente, la búsqueda de la excelencia suele ser considerada como uno de los objetivos, explícitos o implícitos, de toda política cultural, de la cual derivan proyectos que priorizan la "visibilidad" de la excelencia cultural, a menudo confundidos y efectivos, aunque cuenten con escasa o nula base social; en paralelo, solemos encontrar proyectos culturales, en general poco o nada visibles, de indiscutible arraigo social, que hoy suelen calificarse de "cultura de proximidad". Los artistas y los profesionales de la cultura tienen un papel básico en la sostenibilidad: sus trabajos exploran las fronteras de lo conocido y crean nuevos significados. Crear las condiciones para construir la excelencia a partir de un nuevo diálogo entre proximidad y visibilidad es indispensable para la existencia de unas políticas culturales sostenibles.

- a. El gobierno local cuenta, en su organigrama, con un departamento, área u órgano encargado de las políticas culturales (y de la dimensión cultural de otras políticas públicas).
- b. El gobierno local dedica un presupuesto a la cultura, acorde con sus responsabilidades y adecuado a los estándares nacionales e internacionales, y adecuado para posibilitar un desarrollo sostenible de la vida cultural local. Una porción significativa del presupuesto asignado a la cultura se dedica a la investigación, el desarrollo y la innovación del propio sector cultural.
- c. El gobierno local apoya la existencia y la accesibilidad de estructuras diversas dedicadas a la formación, la creación y la producción de cultura (espacios de residencia, incubadoras de proyectos, fábricas de creación, laboratorios).
- d. El gobierno local promueve la celebración de actividades culturales con la vocación de visibilizar la creación artística y promover los encuentros entre distintos grupos de la población.
- e. Existen políticas y programas que construyen la excelencia a partir de la proximidad con los habitantes y sus iniciativas.
- f. Existen políticas y programas que fomentan de manera explícita el reconocimiento mutuo entre la diversidad de las expresiones culturales y los proyectos interculturales.
- g. Existen políticas y programas de protección y promoción de la diversidad lingüística, y en especial de las lenguas minoritarias o minorizadas.
- h. Existen políticas de apoyo a las artes, con atención a sus distintas disciplinas.
- i. Existen políticas relativas a la protección del patrimonio cultural en todas sus dimensiones, material e inmaterial.
- j. Existen políticas y programas dedicados a la cultura científica, en partenariat con las organizaciones locales de la sociedad civil, los actores privados, las instituciones culturales y los centros de formación. Estos programas son sensibles a las interacciones entre cultura científica, artística, historia local y vida cotidiana.
- k. Las producciones locales tienen una presencia significativa y equilibrada en el conjunto de actividades culturales de la ciudad.
- l. Existen programas de cooperación cultural internacional, relacionados con la vida cultural local y especialmente atentos a la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales.

Acciones



Patrimonio,
diversidad y
creatividad



Gobernanza de la cultura

Hacia una gobernanza equilibrada y compartida de las políticas culturales locales

La gobernanza implica tanto un "buen gobierno" como un "gobierno compartido" y se expresa en tres dimensiones: la gobernanza multi-actor (sector público, sector privado y sociedad civil), la gobernanza transversal u horizontal (distintos ámbitos de la acción pública) y la gobernanza multinivel o vertical (distintos niveles de gobierno).

La integración transversal de los factores culturales en las estrategias locales de desarrollo sostenible, reconociendo la naturaleza común de la cultura y su lugar central en la construcción de espacios comunes de reconocimiento, experiencia y aprendizaje, debe basarse en la responsabilidad compartida entre todos los actores implicados (gobernanza multi-actor). Además de los gobiernos locales, es necesario que los actores de la sociedad civil, las organizaciones privadas y los ciudadanos particulares sean reconocidos como actores clave en los debates públicos, en el establecimiento de prioridades, en la elaboración de políticas, y en la gestión y la evaluación de programas. El gobierno local, al mismo tiempo que conserva la responsabilidad general por el desarrollo sostenible y la generación de un entorno favorable para la participación en la cultura, debe ser capaz de asumir diferentes roles (a veces líder, a veces financiador, a veces facilitador, a veces observador), identificar obstáculos para la cooperación y promover las sinergias entre los diferentes actores. La sobre-institucionalización desequilibra el ecosistema cultural local tanto como la privatización.

El derecho a participar en la vida cultural implica la consideración de las dimensiones culturales de todas las políticas. La gobernanza local de la cultura debe incluir oportunidades para un mapeo cultural plural (es decir, la participación en la identificación de los recursos y relaciones culturales pertinentes), la planificación estratégica (es decir, la fijación de prioridades y el diseño de acciones clave) y la evaluación. Una gobernanza equilibrada fomenta el establecimiento de instancias participativas públicas (como los consejos locales de cultura) o independientes (creadas desde la sociedad civil).

La gobernanza de la cultura reposa también en la existencia de mecanismos de coordinación transversal entre los diferentes departamentos con responsabilidades en el ámbito de lo cultural, y en marcos de gobernanza multinivel que faciliten la coordinación entre los gobiernos local, regional (cuando corresponda) y nacional.

- a. El gobierno local implementa una política cultural basada en la Agenda 21 de la cultura y Cultura 21: Acciones, que reúna las iniciativas públicas, cívicas y privadas en un proyecto conjunto.
- b. El gobierno local promueve la existencia de planes culturales locales y/o a nivel de barrio o distrito.
- c. El gobierno local crea alguna instancia participativa pública (como un consejo local de cultura) que incluye a los actores públicos, cívicos y privados, y cuya misión está relacionada con la política cultural local.
- d. Los proyectos públicos generan espacios permanentes de concertación, negociación y regulación de sus objetivos y sus métodos, con la participación de todos los actores implicados, es decir, dinámicas de reflexividad y con sentido prospectivo.
- e. Las instituciones culturales que reciben apoyo público rinden cuentas de forma transparente y evalúan el servicio público que están realizando; los habitantes de la ciudad están representados en los máximos órganos de su dirección.
- f. Los programas y las instituciones culturales que reciben apoyo público desarrollan una perspectiva de género.
- g. Existen políticas o programas que apoyen la participación de los ciudadanos en la gestión de las instalaciones, los programas o los eventos culturales.
- h. El gobierno local reconoce y apoya las prácticas de gestión que expresan la cultura local y se desarrollan alrededor de los bienes comunes.
- i. Existe una plataforma independiente o red de organizaciones de la sociedad civil que incluye a ciudadanos y actores culturales de todos los sectores.
- j. Existen medidas (programas de capacitación) para fortalecer a las ONG, las asociaciones gremiales o sindicales en el ámbito de la cultura u otros actores de la sociedad civil que contribuyen a la vida cultural.
- k. Existen marcos permanentes para la distribución de responsabilidades o la colaboración en la política cultural entre los gobiernos local, regional y nacional.

Acciones

ESPAÑOL



Gobernanza de la cultura

LOS TEMAS QUE RELACIONAN
TURISMO CULTURAL Y CIUDADES CREATIVAS
APARECEN EN 8 DE LOS 9 COMPROMISOS
DE CULTURA 21 ACCIONES

1. Derechos culturales
2. Patrimonio, diversidad y creatividad
3. Cultura y educación
4. Cultura y medio ambiente
5. Cultura y economía
6. -
7. Cultura, planificación urbana y espacio público
8. Cultura, información y conocimiento
9. Gobernanza de la cultura

2.

EL LUGAR DE LA CULTURA EN LAS AGENDAS INTERNACIONALES.



TRANSFORMING OUR
WORLD:
THE 2030 AGENDA FOR
SUSTAINABLE
DEVELOPMENT

1 NO
POVERTY



2 ZERO
HUNGER



3 GOOD HEALTH
AND WELL-BEING



4 QUALITY
EDUCATION



5 GENDER
EQUALITY



6 CLEAN WATER
AND SANITATION



7 AFFORDABLE AND
CLEAN ENERGY



8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



9 INDUSTRY, INNOVATION
AND INFRASTRUCTURE



10 REDUCED
INEQUALITIES



11 SUSTAINABLE CITIES
AND COMMUNITIES



12 RESPONSIBLE
CONSUMPTION
AND PRODUCTION



13 CLIMATE
ACTION



14 LIFE
BELOW WATER



15 LIFE
ON LAND



16 PEACE, JUSTICE
AND STRONG
INSTITUTIONS



17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS



#culture2015goal

THE FUTURE WE WANT INCLUDES CULTURE

Join the global campaign calling for culture to be included in the post-2015 Sustainable Development Goals

Declaration

We believe that culture is both a driver and enabler of sustainable development and that the explicit inclusion of language and indicators for culture in the Sustainable Development Goals will enable transformative change.

Why it is important?

Global aspirations for development over the next 20 years will be defined by the final goal document to be agreed by UN Member States in coming months. If culture is not mentioned, it will be extremely difficult for countries to elaborate policies and provide funds for projects that rely on culture's role as a driver and an enabler of sustainable development.

"Culture" was completely absent from the Millennium Development Goals document.

Don't let this happen again.

Read our message and share it: [HTML](#) [PDF](#)

Sign

Not

We have already signed

التوقيع

Sign

Not signed

التوقيع

Communication tools

Read news

Latest news

Chronology of advocacy

FUIMOS MUY ACTIVOS EN LA CAMPAÑA MUNDIAL (2013-2015) POR LA CULTURA EN LOS "OBJETIVOS DEL DESARROLLO SOSTENIBLE".

UN OBJETIVO "CULTURA" EN LA AGENDA DE DESARROLLO POST-2015

IFACCA

Agencia 21 for Culture

Agenda 21 de la Cultura

FICCD

Agencia 21 for Culture

Agenda 21 de la Cultura

culture ACTION europe

Agencia 21 for culture

Agencia 21 de la cultura

IFACCA

International Federation of Arts Councils and Culture Agencies

IFCCD

INTERNATIONAL FEDERATION OF CULTURAL PROFESSIONALS

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL OF MONUMENTS AND SITES

IUELA

International Music Council

red latinoamericana del patrimonio cultural

11 May 2014

www.culture2015goal.net

#culture2015goal

DECLARATION ON THE INCLUSION OF CULTURE IN THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

We, the undersigned organisations active in the field of culture and development:

Understanding the concept of development to comprise

- a. human development: the pursuit of the full potential of citizens with physical, emotional, spiritual, intellectual, psychological and cultural dimensions
- b. social development: the building and sustaining of structures, policies and strategies that facilitate and enhance the pursuit of human development, social cohesion and participatory governance
- c. economic development: the creation of wealth and generation of economic resources that can help drive human and social development

Convinced of the unsustainability of

- a. human development without fundamental rights and freedoms and respect for cultural diversity
- b. social development without social justice
- c. economic development that exacerbates inequality and depletes natural resources

Observing that

the cultural dimensions of development are too often ignored to the detriment of the achievement of sustainable development – human, social and economic

Recognizing that

- a. culture – understood as an ensemble of values, traditions, tangible and intangible heritage, religious beliefs, worldviews and the expressions of culture in ways of living – can facilitate or impede the achievement of development goals
- b. development – premised on values, worldviews, ideological beliefs, vision etc – is itself an act of culture that impacts, benevolently or adversely, on the culture of its intended beneficiaries
- c. conflicts rooted in economic and power disparities may be fuelled by the exploitation of cultural differences, with such conflicts impacting negatively on development through the destruction of infrastructure, social cohesion and human life and the flight of people with expertise

Believing that

- a. strong cultural organizations and participation can play a key role in preventing conflict by promoting dialogue and a diversity of cultural expressions
- b. development means participation in the cultural life of the community and access to the arts as fundamental human rights asserted in the Universal Declaration on Human Rights
- c. as the fourth dimension of sustainable development, culture is as essential as the economic, social and environmental dimensions; and therefore, the safeguarding of heritage, diversity, creativity and the transmission of knowledge are integral to sustainable development
- d. human development thrives on creativity, creative expression, the arts and cultural heritage as means of emotional and psychological catharsis, intellectual stimulation and the exploration, celebration and transformation of the human condition within given circumstances
- e. social development requires creativity, a diversity of creative expressions, the arts and cultural

10 de febrero de 2015

www.culture2015goal.net

#culture2015goal

POR EL RECONOCIMIENTO DEL ROL DE LA CULTURA EN EL FORTALECIMIENTO DE LA AGENDA DE DESARROLLO POST 2015 DE LAS NACIONES UNIDAS

Los abajo firmantes representamos a la comunidad mundial de la cultura, está activamente comprometida con la consecución del desarrollo sostenible a nivel local, nacional, regional y global. Representamos a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Estamos totalmente comprometidos con la entusiasta elaboración e implementación de la Agenda de Desarrollo post 2015 de las Naciones Unidas.

Durante la última década, la comunidad internacional ha recopilado numerosas pruebas sobre el rol que desempeña la cultura en el desarrollo. La conclusión es que, la mayor parte de las veces, las políticas y los proyectos de desarrollo que no tomaron en cuenta la dimensión cultural han fracasado. En efecto, la cultura contribuye a las políticas, las estrategias y los programas que apuntan al desarrollo social y económico inclusivo y a la sostenibilidad ambiental, la armonía, la paz y la seguridad. La cultura actúa como motor y catalizador del desarrollo sostenible.

En el marco de nuestro compromiso por una Agenda de Desarrollo post 2015 eficaz, hemos realizado aportes periódicos a los procesos de elaboración de estos objetivos.¹ Hemos seguido de cerca el trabajo realizado por el Grupo de Trabajo Abierto sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), incluyendo, en particular, su Documento Final, publicado el 19 de julio de 2014,² y el Informe de Síntesis del Secretario General de las Naciones Unidas publicado el 4 de diciembre de 2014.³

- Nos complace constatar la inclusión de algunas referencias a la cultura en el Documento Final. Sin embargo, como estas referencias son escasas y fragmentadas, nuestra preocupación continúa vigente. El Documento Final no adopta el potencial completo de la cultura, a pesar de los muchos debates y resoluciones en la ONU, las evidencias recabadas por las universidades y los expertos, y la existencia de una comunidad global que representa a los millones de personas que luchan por ejecutar el rol de la cultura como motor y catalizador del desarrollo.
- Nos complace comprobar que el Informe de Síntesis del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la Agenda post 2015 reconoce cabalmente nuestras más profundas convicciones: “... debemos aprovechar el poder que tiene la cultura en el cambio transformador que buscamos. Nuestro mundo es un notable mosaico de culturas diversas, sobre el que se basa nuestra comprensión del desarrollo sostenible, que va evolucionando. Aún tenemos mucho que aprender de las culturas en el proceso de construcción del mundo que queremos. Si queremos tener éxito, la nueva agenda no puede seguir siendo de dominio exclusivo de las instituciones y los gobiernos. La gente debe desempeñar una función principal. Por lo tanto, la cultura, en diferentes aspectos, debe ser una fuerza importante para apoyar la nueva agenda.”⁴

¹ Ver ej. Un Objetivo cultural en la Agenda de Desarrollo post 2015 (2013) y demás documentos, disponibles en www.culture2015goal.net

² Grupo de Trabajo Abierto de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (2014), “Propuesta del Grupo de Trabajo Abierto para los Objetivos de Desarrollo Sostenible, A/69/70”, disponible en <http://www.undevelopment.org/content/dam/development/2570000/20140901.pdf>

³ Secretario General de la ONU (2014), “El camino hacia la dignidad para todos: acción en la pobreza y transformar vidas protegiendo el planeta. Informe de síntesis del Secretario General sobre la agenda de desarrollo sostenible después de 2015, A/69/70”, disponible en http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/69/70&lang=en

⁴ Ídem, párrafo 132. Enfatizado.

EL FUTURO
QUE QUEREMOS
INCLUYE A LA
CULTURA

23 de septiembre de 2015
www.culture2015goal.net
[#culture2015goal](https://twitter.com/culture2015goal)

COMUNICADO: LA CULTURA EN EL DOCUMENTO FINAL DE LOS ODS: HAY AVANCES, PERO TODAVÍA QUEDA MUCHO POR HACER

La Cumbre Especial sobre Desarrollo Sostenible que tendrá lugar en Nueva York entre el 25 y el 27 de septiembre, en el marco del 70º periodo de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas (UNGA 70), adoptará el Documento Final *Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible*. Este documento, que contiene 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y 169 metas, orientará las políticas y estrategias de desarrollo sostenible durante los próximos 15 años.

Desde 2013, la campaña global *"El futuro que queremos incluye a la cultura"*, impulsada por varias organizaciones regionales y globales de la sociedad civil, ha reclamado la inclusión de la cultura en el Documento Final de los ODS. Más de 900 organizaciones y miles de personas de 120 países han suscrito la *Declaración* de la campaña, traducida a ocho idiomas, lo que da prueba de su relevancia universal.

Cuando los líderes mundiales se disponen a adoptar el Documento Final de los ODS, los miembros de la campaña *"El futuro que queremos incluye a la cultura"* presentan este documento para formular las



TAMBIÉN LUCHAMOS POR EL LUGAR DE LA CULTURA EN LA ELABORACIÓN DE LA “NUEVA AGENDA URBANA” QUE SE APROBÓ EN HABITAT III (QUITO, OCTUBRE DE 2016)

Areas	Issue Papers (Translations in all the UN Official languages will be available soon)	Policy Units
1. Social Cohesion and Equity - Livable Cities	<ul style="list-style-type: none"> 1. Livable cities plus: The food, gender, youth, ageing 1.1. Progress (Leaf) - Revised 2. Migration and integration in urban areas 2.1. Progress (Leaf) - Revised 2.2. Safe Cities 2.3. Progress (Leaf) - Revised 4. Urban Culture and Heritage 4.1. Progress (Leaf) - Revised 	<ul style="list-style-type: none"> 1. Rights to the City and Cities for All 2. Social Cultural Urban Framework
2. Urban Frameworks	<ul style="list-style-type: none"> 3. Urban Rules and Legislation 3.1. Progress (Leaf) - Revised 4. Urban Governance 4.1. Progress (Leaf) - Revised 7. Affordable Housing 7.1. Progress (Leaf) - Revised 8. Livable and Quality Planning and Design 8.1. Progress (Leaf) - Revised 8. Urban Land 8.2. Progress (Leaf) - Revised 	<ul style="list-style-type: none"> 3. Nurtured Urban Policies 4. Urban Governance, Capacity and Institutional Development 5. Horizontal Transversal - Local Multi-Sector
3. Planned Development		

11 de julio de 2016

DOCUMENTO DE POSICIÓN SOBRE “DESARROLLO URBANO SOSTENIBLE Y CULTURA”. COMENTARIOS AL “ZERO DRAFT” DE LA NUEVA AGENDA URBANA

Introducción

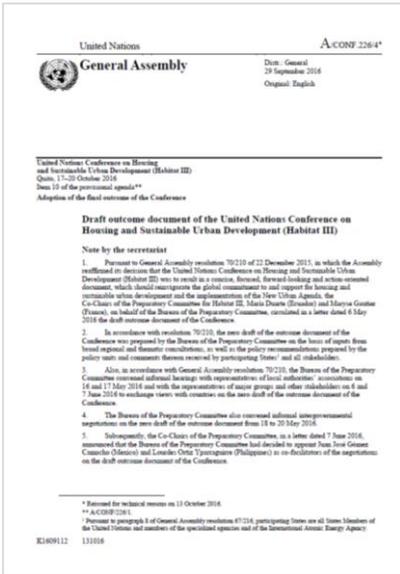
En octubre de 2016, la Conferencia de la ONU sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible ([Habitat III](#)), que tendrá lugar en Quito, adoptará la [Nueva Agenda Urbana](#), un documento que se prevé guíe el desarrollo de las políticas urbanas en todo el mundo durante los próximos 20 años. Llegará así a su fin el proceso de debate y consulta previo a Habitat III, que quedó plasmado el pasado 6 de mayo en un primer “borrador cero” (conocido como zero draft por su nombre en inglés) de la Nueva Agenda Urbana y el 18 de junio en una [versión revisada](#) del mismo.

La Comisión de Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) redactó el borrador inicial de este documento de posición en nombre de las organizaciones abajo firmantes, que luego lo han profundizado y mejorado. La Comisión de Cultura de CGLU trabaja en este ámbito desde 2004, cuando se aprobó la [Agenda 21 de la cultura](#).

Entre 2013 y 2015, la campaña [#culture2015goal](#) promovió la integración de los aspectos culturales en la [Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible](#), bajo el lema “El futuro que queremos incluye a la cultura”. La Agenda 2030 resultante incluye algunas referencias a la cultura, entre otras la necesidad de que la educación promueva la valoración de la diversidad cultural y de la contribución de la cultura al desarrollo sostenible (meta 4.7), el apoyo a la creatividad y la innovación en las políticas orientadas al desarrollo (meta 8.3), la promoción del turismo sostenible, mediante la cultura y los productos locales (metas 8.9 y 12.b); el fortalecimiento de los esfuerzos para proteger y salvaguardar el patrimonio cultural y natural del mundo (meta 11.4); la necesidad de fortalecer la recuperación y devolución de bienes robados (meta 16.4); y la garantía de acceso público a la información (meta 16.10).

En su documento final, [“La cultura en el documento final de los ODS: hay avances, pero todavía queda mucho por hacer”](#), los responsables de la campaña afirmaban que “una iniciativa global como esta continuará siendo necesaria, para reivindicar la inclusión de la cultura en los marcos y las estrategias del desarrollo”, y hacían un llamamiento “a la inclusión de referencias a la cultura realmente operativas en las grandes conferencias internacionales donde se debatirán las implicaciones del marco de los ODS, como (...) la Conferencia de la ONU sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible (Habitat III, Quito, octubre de 2016).”

Las organizaciones firmantes de este documento han seguido de cerca el desarrollo de la Nueva Agenda Urbana y desean comentar su “borrador cero” (versión revisada).



LA CULTURA COMO META EN EL POST 2015

La Cultura en los ODS

La Agenda 2030 para el desarrollo sostenible es la agenda global sobre el desarrollo sostenible. Incluye 17 objetivos de desarrollo sostenible (ODS) y 169 metas específicas. De hecho, es una agenda de alcance mundial, pues los objetivos y los temas que tratan deben ser realizados en todas las regiones, países y ciudades del mundo entero.

La Agenda 2030 y los Objetivos del Desarrollo Sostenible significan un avance tímido en la consideración de los aspectos culturales en el desarrollo sostenible.

Nosotros, la Comisión de Cultura de CGLU, estamos preparando la publicación de un nuevo documento titulado "**La cultura en los Objetivos del Desarrollo Sostenible: una guía para la acción local**". La publicación tiene como objetivo proporcionar orientación práctica a gobiernos locales y regionales, organizaciones de la sociedad civil, organizaciones privadas, actores de la cultura y desarrollo y otras personas u organizaciones interesadas en el fortalecimiento de partenariados, alianzas, políticas, proyectos y prácticas sobre el lugar de la cultura en el logro de los ODS. El documento se basa en el trabajo de la Comisión de cultura de CGLU, así como en los aportes de varias otras organizaciones, redes, comunidades y personas que han considerado y demostrado la dimensión cultural del desarrollo sostenible. Este documento se publicará en noviembre de 2017. Por favor, no dude en enviar comentarios o enmiendas a este borrador, así como ejemplos, a [info \(at\) agenda21culture.net](mailto:info(at)agenda21culture.net)

La campaña

En los años previos a la adopción de las ODS, varias redes mundiales trabajaron conjuntamente en una campaña con el lema "El futuro que queremos incluye a la cultura" para la inclusión de un objetivo específico



Documento

La Cultura en los Objetivos de Desarrollo Sostenible: una Guía para la Acción Local (borrador, de momento solo en inglés).

La Cultura y los ODS

Habitat III

COMPARTIR



TWEETS

RT @: —

hace 7 horas 3 mins

.@artcena_fr publie une nouvelle édition de son guide « Organiser un événement artistique dans l'espace public » : <https://t.co/OcH18FaSIG> —

hace 1 día 3 horas

RT @: —

hace 3 días 2 horas

EL COMPROMISO DE BOGOTÁ Y LA AGENDA DE ACCIÓN (BOGOTÁ, 15 OCTUBRE 2016) INCLUYE UN CAPÍTULO DEDICADO A LAS POLÍTICAS CULTURALES.



ACCIÓN LOCAL
Implementar la Nueva Agenda Urbana en los territorios



ACCIÓN NACIONAL
Un nuevo sistema de gobernanza multinivel



ACCIÓN INTERNACIONAL
El legítimo lugar de los gobiernos locales y regionales en la mesa global

8.

PROMOVER EL PATRIMONIO, LA CREATIVIDAD Y LA DIVERSIDAD LOCALES MEDIANTE POLÍTICAS CULTURALES CENTRADAS EN LAS PERSONAS

La cultura es un elemento vital para la ciudadanía, la integración y la coexistencia. Debería considerarse como el cuarto pilar del desarrollo sostenible. Todos los ciudadanos tienen derecho a la cultura. Las ciudades y territorios deben promover políticas culturales dinámicas, en particular:

- Desarrollar e implementar políticas y actividades culturales y garantizar una buena gobernanza de las políticas culturales;
- Aprovechar el potencial y el patrimonio cultural de las ciudades y territorios para promover el sentido de pertenencia e identificación de la ciudadanía con su localidad;
- Reconocer la diversidad cultural como condición fundamental para la innovación, la corresponsabilidad y la resolución pacífica de los conflictos;
- Reconocer y promover la creatividad como aspecto de la experiencia humana y como fuente de progreso;
- Integrar la gestión del patrimonio y de la cultura en la planificación urbana, incluso a través de métodos de evaluación de impacto cultural;
- Integrar la economía cultural en las estrategias de desarrollo económico local;
- Reforzar los lazos entre la cultura y la educación para favorecer la adquisición de competencias y conocimientos culturales;
- Aprobar y promover la **Agenda 21 para la Cultura**.

LA ASAMBLEA DE GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES (QUITO, 16 OCTUBRE 2016) SE COMPROMETE A INTEGRAR LA CULTURA COMO CUARTO PILAR DEL DESARROLLO SOSTENIBLE.

2a
**ASAMBLEA
MUNDIAL**
de gobiernos locales
y regionales
—
GLOBAL
TASKFORCE



DECLARACIÓN DE LA
**SEGUNDA ASAMBLEA
MUNDIAL DE GOBIERNOS
LOCALES Y REGIONALES**
EN LA **TERCERA CONFERENCIA
DE LA ONU SOBRE VIVIENDA
Y DESARROLLO URBANO
SOSTENIBLE - HÁBITAT III**

16 de octubre de 2016, Quito, Ecuador



DECLARACIÓN DE LA **SEGUNDA ASAMBLEA
MUNDIAL DE GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES**
EN LA **TERCERA CONFERENCIA DE LA ONU SOBRE
VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO SOSTENIBLE -
HÁBITAT III**

NOS COMPROMETEMOS A:
Integrar la cultura como el cuarto
pilar del desarrollo sostenible y
pasar a la acción para fomentar
el patrimonio cultural, la
creatividad, la diversidad y la
convivencia pacífica.

UNITED NATIONS
HUMAN RIGHTS
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER

WHAT ARE HUMAN RIGHTS? DONATE

HOME ABOUT US ISSUES HUMAN RIGHTS BY COUNTRY WHERE WE WORK HUMAN RIGHTS BODIES NEWS AND EVENTS

English > Your Human Rights > Cultural Rights

Arabic | Chinese | French | Spanish

Special Rapporteur in the field of cultural rights

Introduction



The Human Rights Council, through resolution 10/23 decided to establish, for a period of three years, a new special procedure entitled "independent expert in the field of cultural rights".

The mandate was extended in 2012 for a period of three years, conferring to the current mandate holder the status of Special Rapporteur in the field of cultural rights (resolution 19/6).

For more information on the mandate, please [click here](#).

Latest news

Paris attacks: "Crime against humanity, crime against culture" – UN expert on cultural rights
17 November 2015

Statement by Ms. Farida Shaheed, Special Rapporteur in the field of cultural rights at the 70th session of the General Assembly
26 October 2015

Highlights

Critical reviewed and perspectives on each of the thematic studies prepared by Ms Farida Shaheed during her time as the first Special Rapporteur in the field of cultural rights. See the program of the International conference "Neotlatino Cultural Rights" (13-14

In t
Introduct
Informati
mandate
Internatio
Annual re
Country v
Complaint
Seminars,
and side-
Statemen
Document
Feature s
Contact U
Issu
Summary
issues
2015 - In
property t

INTENTAMOS TRABAJAR CON LOS PRINCIPALES ACTORES EN EL DEBATE MUNDIAL SOBRE CULTURA Y DESARROLLO

English Français Español العربية हिन्दी

UNESCO
"Building peace in the minds of men and women"

ABOUT US THEMES COUNTRIES PARTNERSHIPS JOIN US RESOURCES

Home > Protecting Our Heritage and Fostering Creativity

Protecting Our Heritage and Fostering Creativity

In today's interconnected world, culture's power to transform societies is clear. Its diverse manifestations – from our cherished historic monuments and museums to traditional practices and contemporary art forms – enrich our everyday lives in countless ways. Heritage constitutes a source of identity and cohesion for communities disrupted by bewildering change and economic instability. Creativity contributes to building open, inclusive and pluralistic societies. Both heritage and creativity lay the foundations for vibrant, innovative and prosperous knowledge societies.

[Read more](#)

Like 121



- Culture for Sustainable Development
- Culture at Risk
- World Heritage
- Armed Conflict and Heritage
- Illicit Trafficking of Cultural Property
- Underwater Cultural Heritage
- Intangible Cultural Heritage
- Diversity of

Legal notice Cookies Contact on Europa Search on Europa eni

European Commission

CULTURE
Supporting Europe's cultural and creative sectors

European Commission > Culture > Discover the EU's Role > Strategic framework - European Agenda for Culture

Home Policies Initiatives Updates Resources Contact

Strategic framework - European Agenda for Culture

- Overview
- Growth and jobs
- Evidence-based policies

What is the European Commission's role in culture?

With individual EU Member States responsible for their own culture sector policies, a role of the European Commission is to help address common challenges, such as the impact of the digital shift, changing models of cultural governance, and the need to

SI USTED DESEA SABER MÁS...

LOS PROGRAMAS DE COOPERACION Y APRENDIZAJE.

APOYAMOS EL TRABAJO CON
DE “CULTURA 21 ACCIONES”
MEDIANTE 3 PROGRAMAS DE
APRENDIZAJE Y CAPACITACIÓN:

- CIUDADES LÍDERES
- CIUDADES PILOTO
- CULTURA 21 LAB

La Cultura en las ciudades sostenibles

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) es un líder mundial en materia de cultura y desarrollo sostenible en las ciudades.

La Comisión de Cultura de CGLU constituye una plataforma global de ciudades, organizaciones y redes con el fin de aprender, cooperar y promover políticas y programas en torno al papel de la cultura en el desarrollo sostenible. Participamos en acciones de aprendizaje, capacitación, trabajo en red y promoción.

En base a la **Agenda 21 de la cultura** (2004) y **Cultura 21 Acciones** (2015), hemos establecido varios programas de capacitación y aprendizaje entre iguales: Cultura 21 Lab, Ciudades Piloto y Ciudades Líder:

Cultura 21 Lab es un taller breve sobre la cultura en las ciudades sostenibles. Permite a las ciudades autoevaluar su trabajo en este ámbito, ofrece información básica sobre el lugar de la cultura en el desarrollo sostenible y representa una forma útil de sensibilizar a los agentes locales en torno a estas cuestiones.

Ciudades Piloto es un programa de aprendizaje basado en los 9 compromisos y 100 acciones incluidos en Cultura 21 Acciones. Con una duración aproximada de 30 meses, incorpora actividades de sensibilización local, evaluación internacional, capacitación, proyectos piloto locales y elaboración de buenas prácticas.

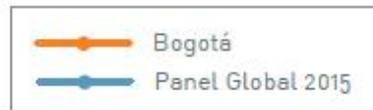
El programa de **Ciudades Líder** da apoyo a ciudades experimentadas en la implementación de políticas sobre cultura y sostenibilidad, mediante medidas en los ámbitos de la cooperación y el aprendizaje (asistencia técnica, capacitación, buenas prácticas), el liderazgo y la promoción (participación en eventos y procesos internacionales) y la comunicación (web, redes sociales).

CONTACTO

Comisión de Cultura de CGLU
Email info@agenda21culture.net
Web www.agenda21culture.net
Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)



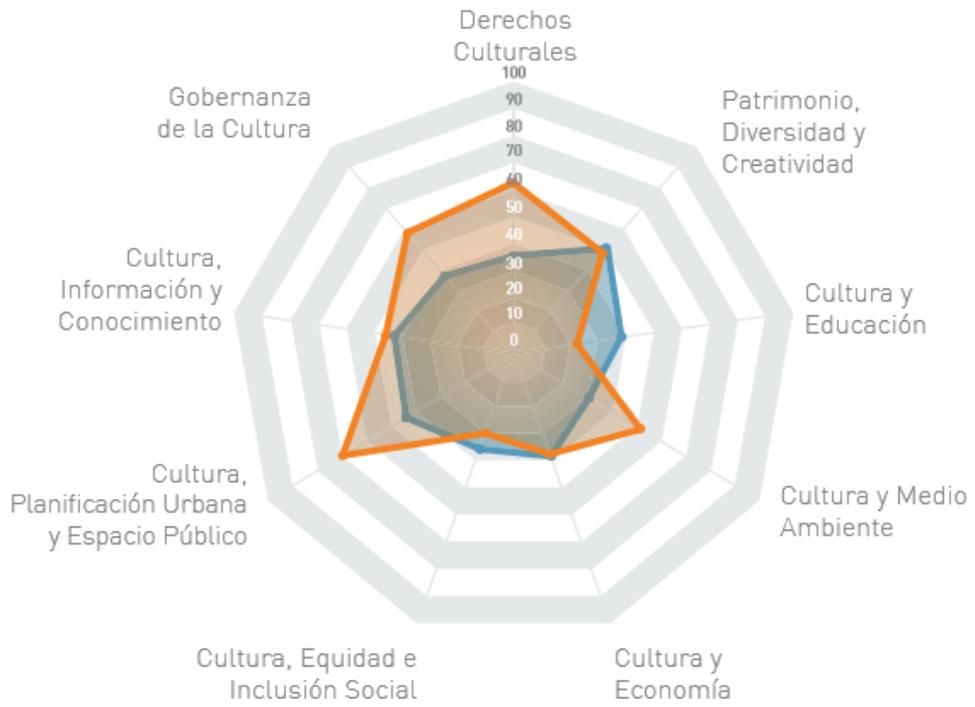
LA AUTO-EVALUACIÓN SE ADAPTA AL CONTEXTO Y SE REALIZA DE MANERA COOPERATIVA CON LOS ACTORES LOCALES UNO DE LOS RESULTADOS ES ESTE “RADAR”



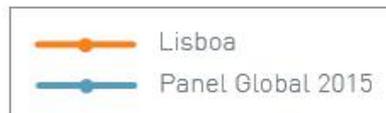
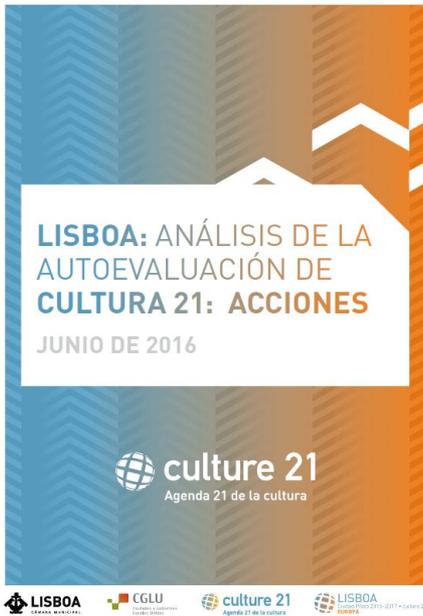
Elaboración propia, a partir de datos proporcionados por la Secretaría Distrital de Cultura, Recreación y Deporte de Bogotá y la media extraída de un panel de 34 expertos de distintas regiones del mundo.



Fuente: Comisión de Cultura de CGLU, sobre la base de los resultados suministrados por los participantes en el taller de actores urbanos de Galway y el promedio obtenido en un panel global compuesto por 34 expertos.



Fuente: elaboración propia, a partir de datos proporcionados por los participantes en el taller inicial organizado por la Academia Mediterránea de Izmir (Izmir, 11 de marzo de 2016) y la media extraída de un panel de 34 expertos de distintas regiones del mundo.



Fuente: Comisión de Cultura de CGLU, sobre la base de los resultados suministrados por los participantes en el taller inicial convocado por la ciudad de Lisboa (marzo de 2016) y el promedio obtenido en un panel mundial compuesto por 34 expertos en 2015.

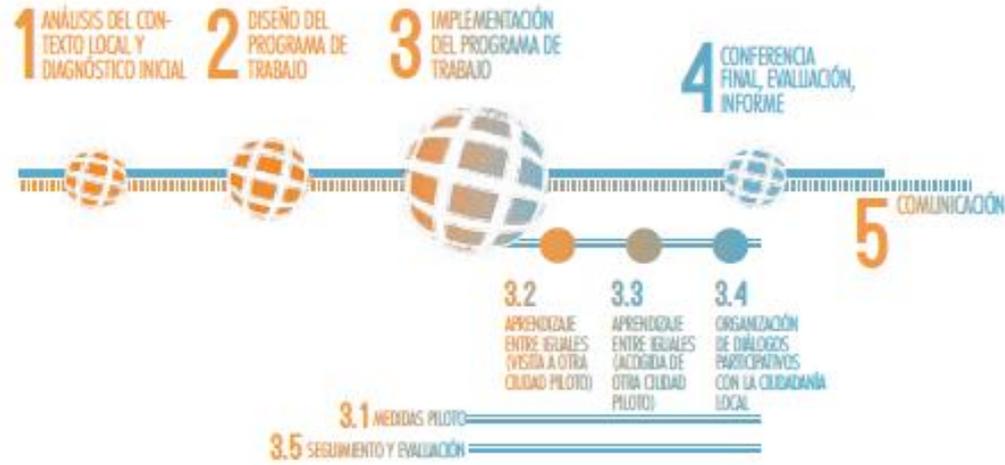
LA CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES

APRENDIENDO CON CULTURA 21 ACCIONES

CADA CIUDAD PILOTO ELABORA E IMPLEMENTA UN PROGRAMA (ALREDEDOR DE 26-28 MESES) QUE INCLUYE MEDIDAS PILOTO, APRENDIZAJE ENTRE IGUALES, ASESORAMIENTO Y BUENAS PRÁCTICAS.



PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA



Izmir

TODAS LAS CIUDADES LÍDERES Y PILOTO
CUENTAN CON UNA PÁGINA PROPIA EN
NUESTRO SITIO WEB.
Y TAMBIÉN CON UN LOGO ESPECÍFICO.



La Ciudad de Izmir es una Ciudad Piloto de la Agenda 21 de la cultura y participa al programa Ciudades Piloto Europea 2015-2017.



Consultar el Perfil de la Ciudad de Izmir.



Consultar el informe de auto-evaluación de la Ciudad de Izmir, elaborado en el marco del programa Ciudades Piloto.



Consultar el informe del evento público organizado por la Ciudad de Izmir en el marco del programa Ciudades Piloto (en inglés).



LA CUMBRE.

ORGANIZAMOS UNA "CUMBRE" DE CULTURA
CADA DOS AÑOS.

LA PRIMERA SE CELEBRÓ EN BILBAO EN
MARZO DE 2015.

LA SEGUNDA FUE EN JEJU EN MAYO DE 2017.

LA TERCERA, EN ..., EN 2019

UCLG CULTURE SUMMIT
CULTURE AND
SUSTAINABLE CITIES
BILBAO 18-20 March 2015

es | eu | en | fr

HOME THE SUMMIT NEW A2IC BILBAO LOGISTICS NEWS CONTACT

UCLG
FIRST CULTURE
SUMMIT

10
10 YEARS OF A2IC

PROGRAMME

TRENDING

REGISTRATION

COME TO THE UCLG SUMMIT IN BILBAO IF.....

UCLG CULTURE SUMMIT 2017 JEJU

10-13 MAY 2017

KR EN ES FR



Culture Summit | Culture 21 | Jeju | Registration | Logistics | News



UCLG
CULTURE
SUMMIT
2017
JEJU



Culture 21: ACTIONS



PROGRAMME



2ND UCLG CULTURE SUMMIT
COMMITMENTS AND ACTIONS FOR
CULTURE IN SUSTAINABLE CITIES
JEJU (REPUBLIC OF KOREA)
10-13 MAY 2017

PROGRAMME



Jeju

UCLG
UNIVERSITY OF CLERMONT
AUVERGNE

culture 21
Agenda 21 for culture

UCLG
ASPAC

LAS BUENAS PRÁCTICAS.

Inicio > Buenas prácticas

BUENAS PRÁCTICAS

Objetivos

La Agenda 21 de la cultura ha acumulado diez años de prácticas y experiencias específicas. Hemos llevado a cabo un trabajo de capitalización de experiencias que se materializa, entre otras cosas, en una base de datos que calificamos de "buenas prácticas" en materia de cultura y desarrollo local sostenible.

Los proyectos que aquí se presentan han sido seleccionados a partir de una serie de criterios.

Participe

¿Ha puesto en marcha su ciudad la Agenda 21 de la cultura? ¿Su ciudad ha desarrollado una política cultural destacable? ¿Se ha insituado en su ciudad un proyecto ejemplar que vincule cultura y desarrollo local sostenible? ¿Les gustaría compartir su experiencia con otras ciudades del mundo?

Le invitamos a participar enviando un correo electrónico a info@agenda21culture.net.

Buenas prácticas

Criterios

COMPARTIR



TWEETS

RT @: --
hace 6 horas 51 mins

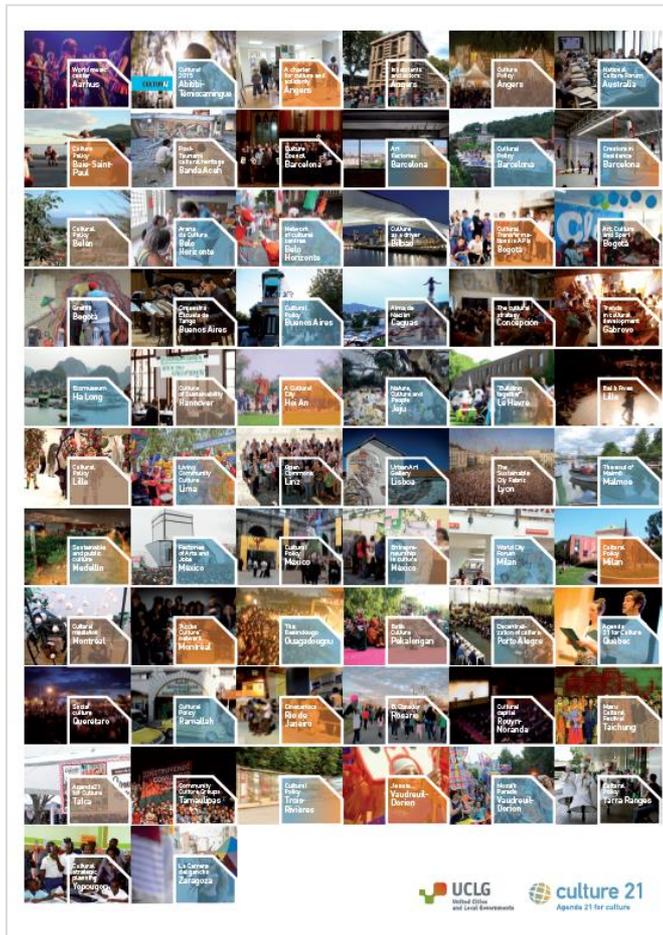
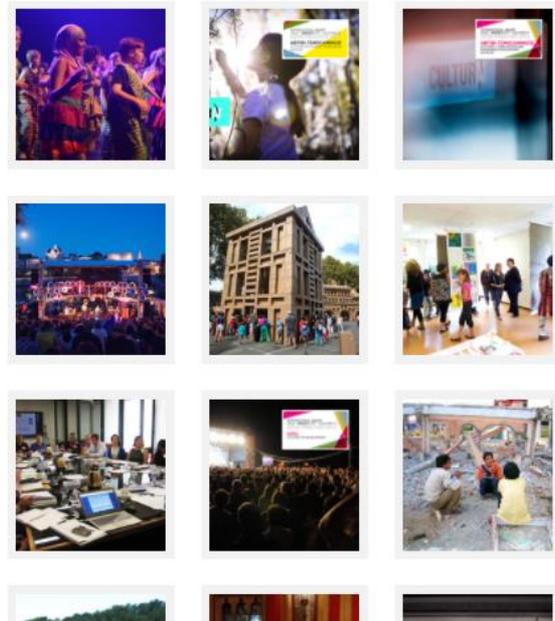
@artcena_fr publie une nouvelle édition de son guide « Organiser un événement artistique dans l'espace public » : <https://t.co/Och18Fa5iG> —
hace 1 día 3 horas

RT @: --
hace 3 días 2 horas

RT @: --
hace 3 días 2 horas

RT @: --
hace 3 días 17 horas

RT @: --
hace 3 días 18 horas



**TENEMOS UNA BASE DE DATOS
CON MÁS DE 120 BUENAS PRÁCTICAS SOBRE
“CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES”**

EL PREMIO.

ORGANIZAMOS UN PREMIO MUNDIAL, UNA INICIATIVA
CONJUNTA DE LA CIUDAD DE MÉXICO Y CGLU.

SE CELEBRA CADA DOS AÑOS.

LA PRIMERA EDICIÓN SE CELEBRÓ EN 2013-2014 Y LA
SEGUNDA EDICIÓN EN 2015-2016.



THE WINNERS

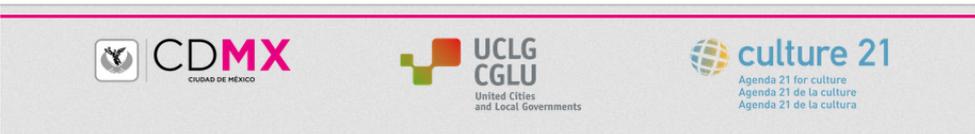
In the framework of the 2016 Executive Bureau of UCLG, in Kazan (Republic of Tatarstan, Russia), the Councillor on Culture of Mexico City, and co-president of the Committee on Culture of UCLG, Mr. Eduardo Vázquez Martín, officially announced the winners of the 2nd edition of the International Award UCLG - Mexico City - Culture 21.

The Jury of the 2nd edition of the International Award have decided that the winners were:

- For the category "City, Local or Regional Government": the City of **Timbuktu** (Mali), with the programme "**Cultural heritage and reinvigoration of socio-economic activities in Timbuktu**"; and the City of **Vaudreuil-Dorion** (Quebec, Canada) with the programme "**I am... The adventure of one community in the middle of a transformation**".
- For the category "Individual": **Jon Hawkes** and **Silvia Rivera Cusicanqui**.

The Jury also decided to make special mention to the following projects:

- **Busan** (Republic of Korea) for the programme "Historic Downtown Culture Cluster TOTATOGA".
- **Dakar** (Senegal) for the programme "School of Commons".
- **Kaunas** (Lithuania), for the project "The Šančiai Cabbage Field Project – small scale seeks big transformation"
- **Lake Mégantic** (Quebec, Canada) for the programme "Rebuilding Lake Mégantic"
- **Montevideo** (Uruguay) for the programme "Cultural Co-Management Civic Centre: SACUDE"



LA CONVOCATORIA DE LA 3A
EDICIÓN DEL PREMIO SE ABRIRÁ
EN OCTUBRE DE 2017 Y SE
CERRARÁ EN FEBRERO DE 2018.

LOS ACTOS DE ENTREGA SE
LLEVARÁN A CABO EN SEPTIEMBRE
DE 2018, ASOCIADOS A UN
SEMINARIO SOBRE “LOS
DERECHOS CULTURALES EN LA
CIUDAD”



INTERNATIONAL AWARD
UCLG – MEXICO CITY – CULTURE21

PRIX INTERNATIONAL
CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21

PREMIO INTERNATIONAL
CGLU – CIUDAD DE MEXICO – CULTURA 21

3 EDITION
EDITION
EDICIÓN

 **CDMX**
CIUDAD DE MEXICO

 **UCLG
CGLU**
United Cities
and Local Governments

 **culture 21**
Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la culture
Agenda 21 de la cultura

LAS REDES.

2nd UCLG CULTURE SUMMIT
 COMMITMENTS AND ACTIONS FOR
 CULTURE IN SUSTAINABLE CITIES
 JEJU, 10-13 MAY 2017

2^{ème} SOMMET CULTURE DE CGLU
 ENGAGEMENTS ET ACTIONS POUR LA
 CULTURE DANS LES VILLES DURABLES
 JEJU, 10-13 MAI 2017

2^º CUMBRE DE CULTURA DE CGLU
 COMPROMISOS Y ACCIONES PARA LA
 CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES
 JEJU, 10-13 DE MAYO DE 2017

**BE READY!
 PRÉPAREZ-VOUS !
 ¡ESTÉN A PUNTO!**

#CultureSummit

Jeju UCLG CGLU culture 21 ASPAC

EN 2nd UCLG Culture Summit in Jeju
 If you cannot come, follow the live streaming from 10-13 May

FR 2ème Sommet Culture de CGLU à Jeju
 Si vous ne pouvez pas y assister, suivez la vidéo en direct les 10-13 mai

ES 2º Cumbre de Cultura de CGLU en Jeju
 Si no puedes asistir a la Cumbre, sigue el video en vivo los 10-13 de mayo

ESCH-SUR-ALZETTE
 SELF-ASSESSMENT ON CULTURE 21 ACTIONS
 AUTO-EVALUATION DE CULTURE 21 ACTIONS
 AUTOEVALUACIÓN DE CULTURA 21 ACCIONES

EN Pilot City Support of Esch-sur-Alzette

FR Ville Pilote Support de Esch-sur-Alzette

ES Ciudad Piloto Moción de Esch-sur-Alzette



ENVIAMOS UN BOLETÍN CADA 15 DÍAS

2nd UCLG CULTURE SUMMIT
 COMMITMENTS AND ACTIONS FOR
 CULTURE IN SUSTAINABLE CITIES
 JEJU, 10-13 MAY 2017

2^{ème} SOMMET CULTURE DE CGLU
 ENGAGEMENTS ET ACTIONS POUR LA
 CULTURE DANS LES VILLES DURABLES
 JEJU, 10-13 MAI 2017

2º CUMBRE DE CULTURA DE CGLU
 COMPROMISOS Y ACCIONES PARA LA
 CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES
 JEJU, 10-13 DE MAYO DE 2017



EN 2nd UCLG Culture Summit in Jeju
 Check out the programme and speakers!

FR 2ème Sommet Culture de CGLU à Jeju
 Découvrez le programme et les intervenants!

ES 2º Cumbre de cultura de CGLU en Jeju
 Descubre el programa y los ponentes!

TENEMOS PRESENCIA ACTIVA EN LAS REDES SOCIALES. (SÍGANNOS)





SÍ,
estamos abiertos
www.agenda21culture.net

info@agenda21culture.net

[@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)